

6585



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: NAGASAWA, Tatsu (Mrs. Kinsaku)

HOME ADDRESS: Box 146, Chemainus, B.C.

REGISTRATION NUMBER 08780 SEX: Female AGE: 40

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: KINSAKU

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: KIMIYO (F) SHIRO (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address

AGE OF CHILDREN: 8, and 4 yrs.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None

4. TAXES (Amount and where payable)

None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

None



STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Dwelling house, Chemsalus, B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

G. KAWAHARA, Chemsalus, B.C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

\$9.00 per month, paid for March, 1942.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

See list on back of page

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: \_\_\_\_\_ None
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: \_\_\_\_\_ None
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ None
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
18 - \$4 War Savings Certificates, in own possession
8. BANK ACCOUNTS: \_\_\_\_\_ None
9. LIFE INSURANCE: \_\_\_\_\_ None
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ None
11. SAFETY DEPOSIT BOX: \_\_\_\_\_ None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: \_\_\_\_\_ None
2. TRADE DEBTS: \_\_\_\_\_ None

REMARKS: \_\_\_\_\_ None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 27th day of April 1942.

(Signature) NAGASAWA

B. V. Loh  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Sept 4/43

Our File No.

6585

Full Name

NAGASAWA, (Tatsu) MRS. Kinsaku  
(Surname in Block Letters)

Registration No.

08780

Male - Female  
(check) ☒

Age

June 5, 1901

Former Address

Box 176, Cherris, B.C.

Date Evacuated

Aug 3/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check) ☒

Present Address

Bay Farms, Hawn B.C.  
A/H - 26/47 - c/o Etter McDougall Rtd.  
Brule, Alta.

Married - Single  
(check) ☒

Name of Wife

Name of Husband

Kinsaku # 08727

Name of Mother

Name of Father

Names of Children under 16

See husband's sheet.

Requested by

J. B.

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Housewife



GENERAL SUMMARY

File 6585.

Tatsu (Mrs. Kinsaku) NAGASAWA

Reg. No. 08780.

This 40-year old Japanese-National Housewife from Chemainus, B. C., signed a Custodian "JP" declaration form on the 27th April, 1942. She was evacuated on the 31st August, 1942.

Her husband, Kinsaku, (File 933), signed a Custodian "JP" declaration form on the 31st March, 1942. He was evacuated on the 31st August, 1942.

The following is a summary of the contents of this file as disclosed by a review made today.

Real Property: None.

Personal Property: See Chattels Schedule, for particulars of chattels disclosed in files of husband and wife, all of which appear to be reasonably well accounted for.

Specified Articles: None.

Bills Receivable: None.

Bonds, Shares, etc.: War Savings Certificates (18 @ \$4.00) declared to be in owner's possession, did not come under the administration of this office.

Bank Accounts: None.

Life Insurance: None.

Liabilities: There are no claims recorded in this file.

Funds: There is a credit balance of \$4.86 in this account at the present time.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

27th February, 1947.



RGB/P.



LIABILITIES SUMMARY

File 6585.

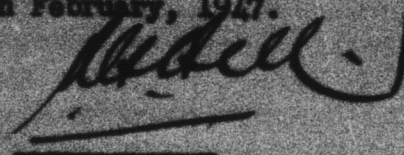
Tatsu (Mrs. Kinsaku) NAGASAWA

Reg. No. 05780.

THERE ARE NO CLAIMS RECORDED IN THIS FILE.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

27th February, 1947.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "H. J. [unclear]", is written over a horizontal line.

RUB/P.



CHATTING & CHINTING

File 933  
File 6985

Kinsaka  
Tatsu (Mrs. Kinsaka) NAGASAWA  
NAGASAWA

Reg. No. 05777  
Reg. No. 05780

Harold's "JP" Form (Mar. 11/42):

	Shipped	Sold	Stored	Remarks
(1) Kitchen utensils (5 boxes)	(23)	3 boxes only		In house at Chennais, B. C.
(2) Sewing machine	(24)			
(3) Beds (3), Mattresses & Springs	(25)	(11-12)		
(4) Pyjamas (2)		(7) 1 only		
(5) Clothes closet		(9)		
(6) Kitchen chairs (7)		(10) 2 chairs		

Amelia Hunt (Nov. 22/43):

				Remarks
(7) Chest of Drawers		22/11/43		Nannine Community Hall - (Nov. 22/43).
(8) Cupboard		22/11/43		
(9) Wardrobe		22/11/43		
(10) Chairs (2)		22/11/43		
(11) Beds (2)		22/11/43		
(12) Springs (3)		22/11/43		

Harold's "JP" Form (Apr. 20/42):

				Remarks
(23) Toys (1 box)		(28-32 & 36)		House No. 11, Chennais, B. C.
(24) Beds (1 box)		(39)		
(25) Beds (3), Springs & Mattresses	(25)	(11-12)		
(26) Drawers (3)		(7) 1 only		
(27) Chairs (6)		(10) 2 only		
(28) Window Blinds (6)				
(29) Glassware (1 box)	(23)			Japanese Community Hall, Chennais, B.C. S. Yoshida's house, Chenn.
(30) Kitchenware (1 box)	(23)			
(31) Kitchenware (1 box)	(23)			
(32) Singer sewing machine (crated)	(24)			

Canadian Release Form (May 16/42):

(23) Plates (2) (#1, 2 & 3)	24/5/42		
(24) Sewing machine	24/5/42		
(25) Beds & Mattresses (2)	24/5/42 (2 Mattresses)		

Amelia Hunt (Nov. 22/43):

(26) Broom & Mop	22/11/43	
(27) Miscellaneous (50¢)	22/11/43	

Amelia Hunt (Dec. 13/44):

(28) Toys	13/12/44	
(29) Dolls house	13/12/44	
(30) Toys	13/12/44	

(Over)



CHATTLES SCHEDULE...Page 2.

Files 933 & 6585.

Auction Sheet (Dec. 13/44):

- (31) Football case
- (32) Gloves and ball
- (33) Paper
- (34) Sundries
- (35) Sundries
- (36) Doll

Shipped      Sold      Stored      Remarks

13/12/44  
13/12/44  
13/12/44  
13/12/44  
13/12/44  
13/12/44

Cartolina Warehouse Receipt (May 1/45):

- (37) Cartons (2)

(38 & 39)

Auction Sheet (Apr. 23/46):

- (38) Coat
- (39) Books

23/4/46  
23/4/46

E. & O. E.  
27th FEBRUARY, 1947.

*[Handwritten signature]*

RM/T.



933 & 6585.

*Mailed 4/3/47*

February 27th, 1947.

**REGISTERED MAIL.**

Mr. and Mrs. Kinsaku NAGASAWA,  
Registration Nos. 08777 & 08780,  
c/o Etter McDougal Ltd.,  
Brule, Alta.

Dear Sir and Madam:

These files have been under review and we take advantage of this opportunity to give you a brief resume of the contents thereof.

**Real Property:** Your files show that you owned no real property (land and buildings) in the protected areas of British Columbia.

**Personal Property:** The household and personal effects declared by you would appear to have been accounted for by shipment to you, or sold with net proceeds credited to your account, or discarded because having no sale value or too little to justify the expense of further handling or storage.

**Bonds, Shares, etc.:** War Savings Stamps (\$72.00) declared by you both as being in Mrs. Nagasawa's possession, so remained and did not come under our administration.

**Life Insurance:** You did not declare any Life Insurance but Mr. Nagasawa declared having an Accident & Sickness policy, which remained in his possession.

**Funds:** There is a credit balance of \$19.37 in Mr. Nagasawa's account and of \$4.86 in Mrs. Nagasawa's account, both derived from the sale of chattels, and as no further entries are expected we enclose our cheque for \$24.23 in your joint names. This will leave no balance in either account which will therefore be closed.

This would appear to account for all property of every kind left by you in the protected area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this, we enclose a stamped addressed envelope for your convenience.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
Encl.



6585

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I NAGASAWA, (Tatsu) K. MRS., Police  
registration No. 08780, hereby request  
you to release to me the under-noted property stored  
at Japanese Community Hall, Chemainus, B. C.,  
and I release you from any claim whatsoever with  
respect to such property.

Description of Property:

3 pieces, numbered 1,2,3.

And 1 sewing machine (At S. E. Yoshida's home upstairs)

2. DOUBLE BED MATTRESSES

IN HOUSE # 11 ON G. Kawakura's Property.

Dated this 16th day of May 1942.

Approved

NAGASAWA

(Japanese sign here)

B. C. SECURITY COMMISSION

PER

*James A. Rose*

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security  
Commission will pay transportation charges up to 1,000  
pounds (which amount includes the free baggage allowed by  
railroad company on tickets), and any charges over this  
amount will have to be for the account of the individual  
Japanese evacuee.

*Rec'd from Mr. Stubbs, Chemainus.  
June, 1946 - see File A102/3 re shipment  
of May 24, 1942  
J. Macdonald*



NAME NAGASAWA, Tasu (Mrs. Kinsaku)

REGISTRATION NO. 08780

FILE NO. 6585

The following chattels were sold by public  
auction at 771 E. Hastings St. Vancouver, B.C. on April 23rd, 1946.

Coat  
Books

\$ .50  
    .40

Total

Less Expenses: (Auctioneer's fee \$ .11  
                  (Advertising .08  
                  (Moving .08)

Net Proceeds Credited:

\$	.90
\$	.27
\$	<u>.63</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 61

Remarks.



File No. 6585

Shipped from Nanaimo, March, 1945 - NAGASAWA, K. 08780

1 Box Clothing  
1 Trunk Books



NAME NAGASAWA, Tatsu (Mrs. Kinzoku)

REGISTRATION NO. 08780

FILE NO. 6584

The following chattels were sold by public

auction at Nanaimo, B. C. on December 13, 1944.

✓ Toys	\$ 0.50
✓ Dolls house	0.75
✓ Toys	0.25
✓ Football case	0.25
✓ Gloves and ball	0.75
Paper	0.05
Sundries	0.75
Sundries	1.00
Doll	0.50

Total

\$ 4.80

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.48

\$ 1.24

(Advertising: 0.05

(Moving: 0.71

Net Proceeds Credited:

\$ 3.56

Members of Custodian Staff Present.

Extracted from Auctioneering List No. Nanaimo 2

Remarks.



NAME YACASAWA, Tatsu (Mrs. Kinsaku)

REGISTRATION NO. 08780

FILE NO. 6585

The following chattels were sold by public  
auction at Hanalei, E. C. on Nov. 22, 1943 - April 5, 1944

Broom & mop  
Miscellaneous

\$ 0.50  
0.50

Total

\$ 1.00

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.10  
(Advertising: 0.02  
(Movings: 0.21

\$ 0.33

Net Proceeds Credited:

\$ 0.67

Members of Custodian Staff Present. Mr. R. M. Anderson

Extracted from Auctioneering list No. Chemainus 1

Remarks.



EXTRACT FOR FILE

P. O. Box 103  
Chemainus, B. C.  
24th May 1942

The Custodian's Office,  
Dept. of the Secretary of State of Canada,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Attention Mr. James A. Rose, B. C. Security Commission

Yesterday there was turned over to the C.P.R.  
loaded in a box car for Hastings Park, 136 various  
articles of Japanese property through the B. C. Police  
Representative here, and I visited the Community Hall  
during the collection. The following are the pieces  
&c loaded:

Nagasawa T. Mrs. K.	08780	Parcels 1, 2, 3, & Sewing
		Mch & 2 Dbl Mattress. Total 6

ORIGINAL IN FILE #6579



To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I NAGASAWA (Tatsu) Mrs. K., Police  
registration No. 08780, hereby request you to

release to me the under-noted property stored at \_\_\_\_\_

Japanese Community Hall - Chemainus - B.C.

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

2 pieces, numbered 12, 3, 1.

and 1 sewing machine (at S.E. Yoshida's home upstairs)

2 double bed mattresses

in house #11 on G. Kawahara's Property

Dated this 16th day of May 1942.

Nagasawa

(Japanese sign here)

Approved

J.A. ROSE

B. C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.